

LAS DOCE GRANDES FIESTAS DE LA IGLESIA ORTODOXA

LIBRO DE ACTIVIDADES PARA NIÑOS

Lengua Viva

Ottawa, Canadá

Este libro ha sido publicado con la bendición de Su Eminencia Alejo, Arzobispo de la Ciudad de México y todo México, de la Iglesia Ortodoxa en América

Las Doce Grandes Fiestas de la Iglesia ortodoxa. Libro de actividades para niños.

Publicado y distribuido por Lengua Viva, Ottawa, Ontario, Canadá.

Ilustraciones y diseño de la cubierta: Ana-Maria Lemnaru

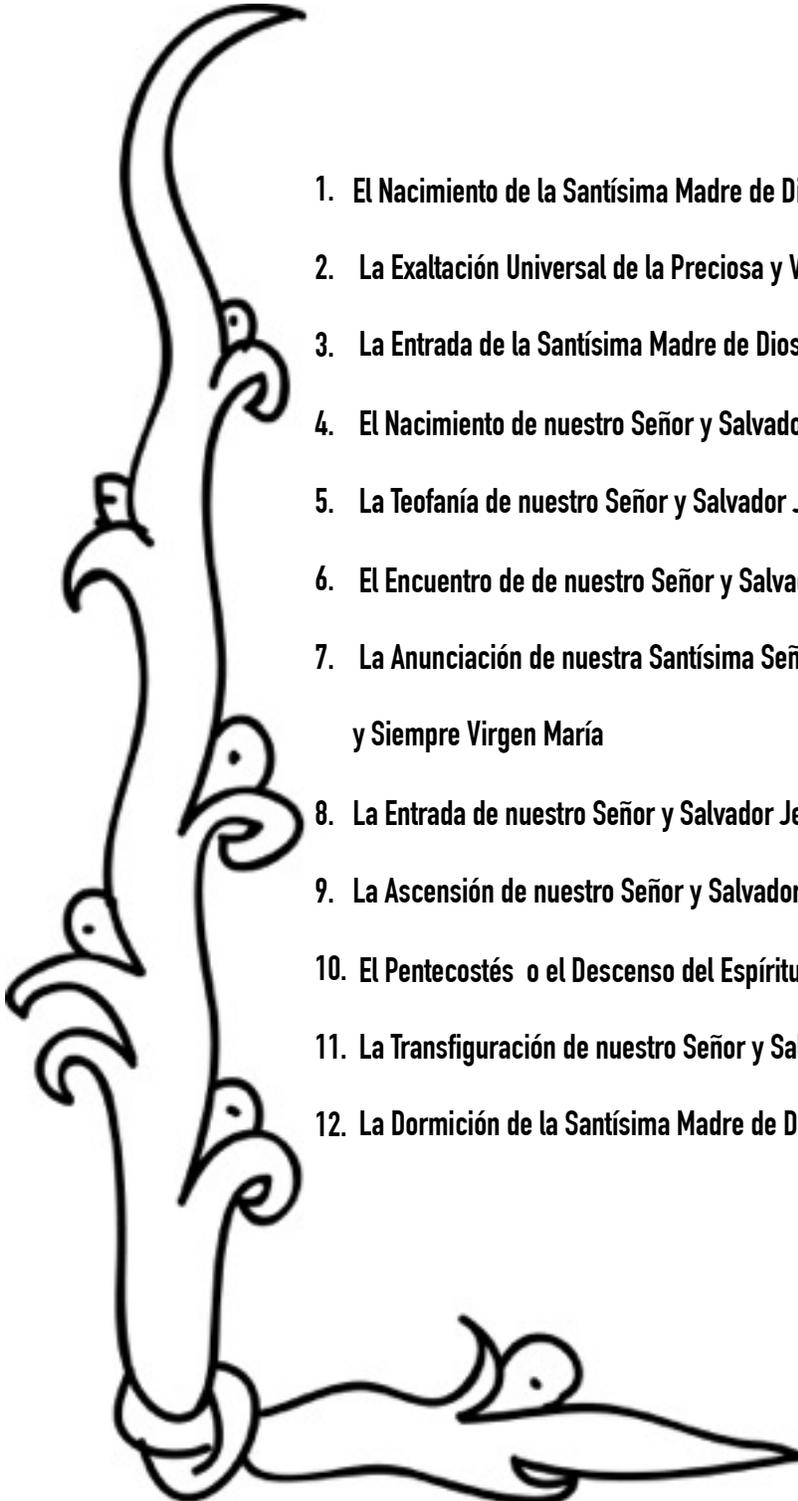
Primera edición en español: © 2015 Lengua Viva. Todos los derechos reservados.

Lengua Viva
15 Lebreton St. North
Ottawa, Ontario K1R 7H1
Canada
info@LenguaViva.ca
www.LenguaViva.ca

ISBN: 978-0-9948032-0-7

LAS DOCE GRANDES FIESTAS DE LA IGLESIA ORTODOXA

a partir del 1 de septiembre hasta el 31 de agosto



1. El Nacimiento de la Santísima Madre de Dios y Siempre Virgen María	7
2. La Exaltación Universal de la Preciosa y Vivificadora Cruz	14
3. La Entrada de la Santísima Madre de Dios y Siempre Virgen María en el Templo	19
4. El Nacimiento de nuestro Señor y Salvador Jesucristo	21
5. La Teofanía de nuestro Señor y Salvador Jesucristo	29
6. El Encuentro de de nuestro Señor y Salvador Jesucristo en el Templo	34
7. La Anunciación de nuestra Santísima Señora, la Madre de Dios y Siempre Virgen María	39
8. La Entrada de nuestro Señor y Salvador Jesucristo a Jerusalén	45
9. La Ascensión de nuestro Señor y Salvador Jesucristo	50
10. El Pentecostés o el Descenso del Espíritu Santo	55
11. La Transfiguración de nuestro Señor y Salvador Jesucristo	62
12. La Dormición de la Santísima Madre de Dios y Siempre Virgen María	67

Prefacio

El calendario de la Iglesia se inicia con La Fiesta de la Natividad de la Purísima Virgen María, Madre de Dios, que se celebra en septiembre, y concluye con su Dormición en el mes de agosto. Cuatro de las Grandes Fiestas honran a la Madre de Dios, y ocho se celebran en honor a su Hijo y nuestro Señor Jesucristo. La Resurrección no forma parte de las Doce Fiestas, porque se considera que es La Fiesta de Las Fiestas, el Octavo Día, el cumplimiento de todas las Fiestas.

En este cuaderno de actividades, se narran las historias de las Doce Fiestas, en un lenguaje apropiado para jóvenes lectores, mientras que los juegos de palabras y las actividades de escritura y reflexión van dirigidos a niños y adolescentes de varias edades. Los dibujos para colorear son obra de una artista rumana que se inspiró de la tradición iconográfica bizantina, mas están ligeramente estilizados para apelar a un público joven. Este cuaderno es adecuado para uso en grupos, para la escuela dominical o las clases de catecismo.

Me complace presentar esta primera publicación de Lengua Viva. La presente edición en español ha sido publicada con la bendición de Su Eminencia Alejo, Arzobispo de la Ciudad de México y todo México, de la Iglesia Ortodoxa en América.

Le doy gracias a Dios por ser mi fuente de inspiración y por guiarme a lo largo del camino. Quisiera también agradecer a los monásticos que han tenido la amabilidad de revisar el borrador de esta publicación y de ofrecerme sugerencias con respecto al contenido teológico. Guardo en mis recuerdos y en mis oraciones a los niños del pueblo de San Esteban, en Hidalgo, México, quienes, por haber mostrado un vivo interés en aprender sobre nuestra fe, me han motivado a comenzar este proyecto.

¡Gloria a Dios por todas las cosas!

Ioana Dimitriu
Editora



EL NACIMIENTO DE LA SANTÍSIMA MADRE DE DIOS Y SIEMPRE VIRGEN MARÍA¹

Se celebra el 8 de septiembre

Los Santos Joaquín y Ana son los Justos Ancestros de Dios. La historia cuenta que Joaquín y Ana llevaban muchos años de casados, pero estaban tristes porque no tenían hijos. Ser estéril era una vergüenza en aquella época, y la gente los trataba con desprecio. Joaquín era un hombre muy rico y también muy generoso. No guardaba todo lo que ganaba para él y para su familia, sino que siempre daba regalos a los pobres y al templo.

Un día, Joaquín quiso hacer una gran ofrenda en el templo, pero alguien le dijo que no era justo que él hiciera primero su ofrenda, porque él no le había dado ningún hijo al pueblo de Israel. Muy amargado, Joaquín se fue al desierto, donde pasó cuarenta días y cuarenta noches sin comer ni beber, nutriéndose solamente de oraciones y esperando una respuesta de Dios.

Ana también se sentía muy apenada. Un día, mientras oraba, le rogó a Dios, con lágrimas en los ojos, que la visitara. Luego, salió a pasear por el jardín de su casa y se sentó bajo un laurel. Al ver un nido de golondrinas en el árbol, comenzó a

¹ No se hace mención de este acontecimiento en la Santa Escritura. Tenemos como fuentes el Evangelio apócrifo de Santiago y la tradición de la Iglesia.

lamentarse, diciendo: “¡Ay de mí! ¡Soy una maldición ante los hijos de Israel, que me han sacado del templo del Señor con reproches y burlas! ¡No soy ni tan siquiera como las aves, porque aun las aves dan fruto ante Ti, Señor! ¡No soy ni como las aguas, que aun las aguas dan fruto ante Ti, Señor! ¡Ni como la tierra, que aun esta tierra Te bendice con su fruto, oh, Señor!” Y, de pronto, se le apareció un ángel del Señor que le dijo: “¡Ana! ¡Ana! ¡El Señor ha oído tus oraciones! ¡Darás a luz a una niña! ¡Todo el mundo hablará de ella!” Ana contestó con alegría: “¡Gloria a Dios! Prometo entregar a mi hija al Señor para que Le sirva todos los días de su vida.”

Durante este tiempo, un ángel se le apareció a Joaquín y le dijo: “¡Joaquín! ¡Joaquín! ¡El Señor Dios ha oído tu oración! ¡Ana tendrá una niña!” Al oír la noticia, Joaquín se alegró enormemente. Enseguida, les pidió a sus ayudantes que le trajeran diez corderos sin manchas, que él quería regalar en el templo para agradecerle a Dios, doce terneros para los sacerdotes y cien cabritas para todo el pueblo de Israel.

Ana estaba al lado del portal. Cuando vio a Joaquín llegar con su rebaño, corrió hacia él, lo abrazó y le dijo: “¡Dios nos ha bendecido! ¡Vamos a tener una hija!” Y los dos entraron en la casa.

Al cabo de nueve meses, Ana dio luz a una niña a la que llamó María. Día tras día, la niña crecía y se hacía cada vez más fuerte, hasta que a los seis meses su madre la levantó para ver si se quedaría de pie. La niña dio siete pasos y volvió al seno de su madre. Entonces, su madre le dijo que un día la iba a llevar al templo para dedicarla a Dios y así cumplir la promesa que había hecho cuando la visitó el ángel debajo del laurel.

Cuando María cumplió un año de vida, su padre organizó una gran fiesta a la que invitó a los sacerdotes, a los escribanos, a los sabios y al pueblo entero de Israel. En aquella ocasión, Joaquín Le pidió a Dios una bendición especial para su hija. Entonces, los grandes sacerdotes la bendijeron en nombre de Dios, diciendo: **“¡Oh, Dios de lo alto, mira a esta niña y dale la bendición más grande de todas!”** Los padres de María se pusieron muy contentos. Ana llevó a la niña a su habitación y, mientras la columpiaba, Le cantaba al Señor un himno de gloria, con gratitud y alegría.



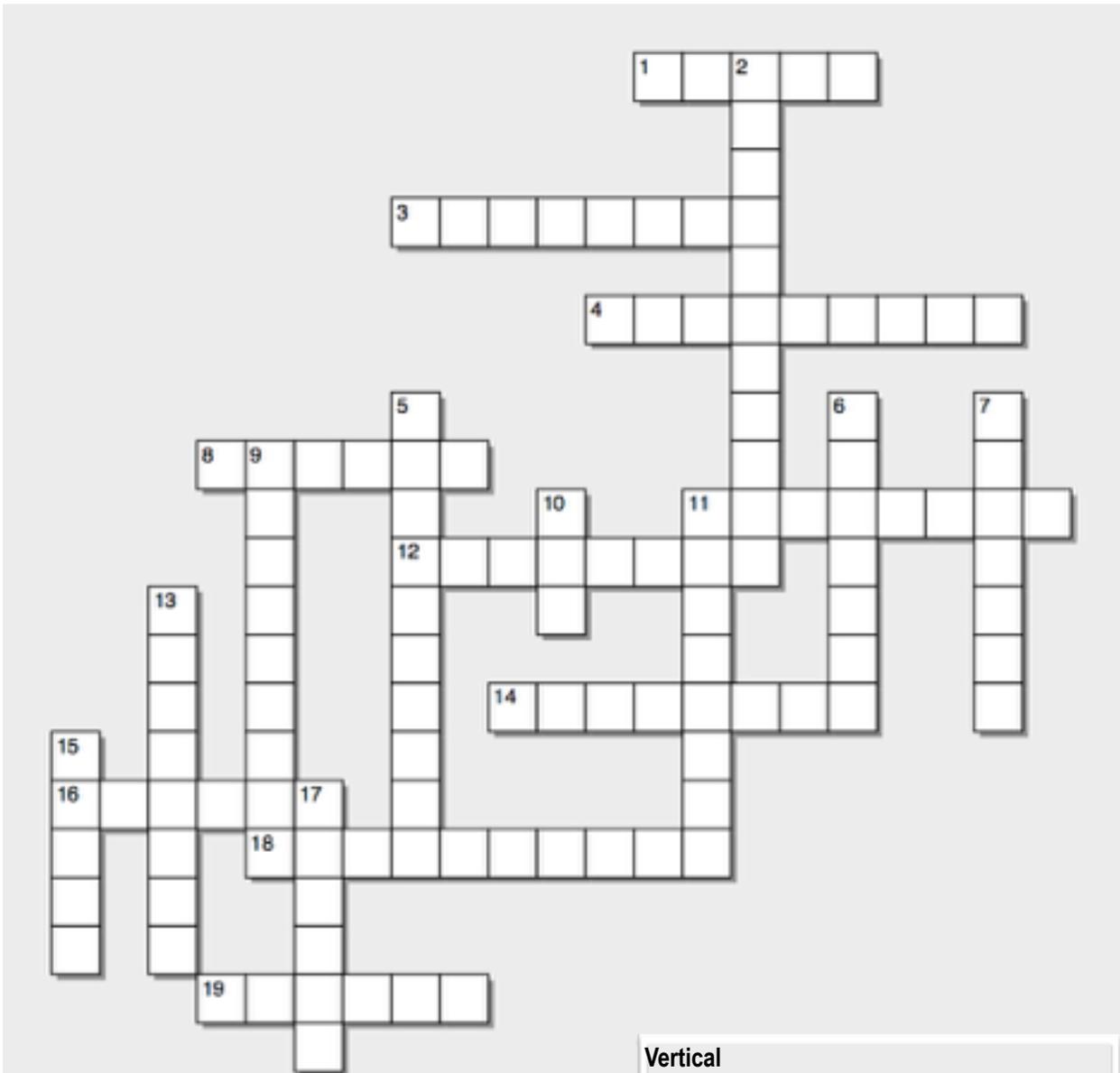
ACTIVIDADES

1. Oración de Ana. Según el texto, “Ana también se sentía muy apenada. Un día, mientras oraba, le rogó a Dios, con lágrimas en los ojos, que la visitara.” Imagínate la oración que Ana le dirigió a Dios. Escribe más abajo el texto de la oración:

2. Mi oración. Según el texto, “Ana Le cantaba al Señor un himno de gloria, con gratitud y alegría.” A ti también Dios te ha dado muchas bendiciones, tales como, por ejemplo, tu vida, tu salud, tus padres y tus amigos. ¿Le estás agradecido? Escribe una oración en la que Le agradezcas a Dios por todo lo que te ha dado y también por lo que no te ha dado, porque Él sabe mejor qué es lo que necesitamos y qué es lo que no es bueno para nosotros.

Dios, gracias por _____

4. Crucigrama



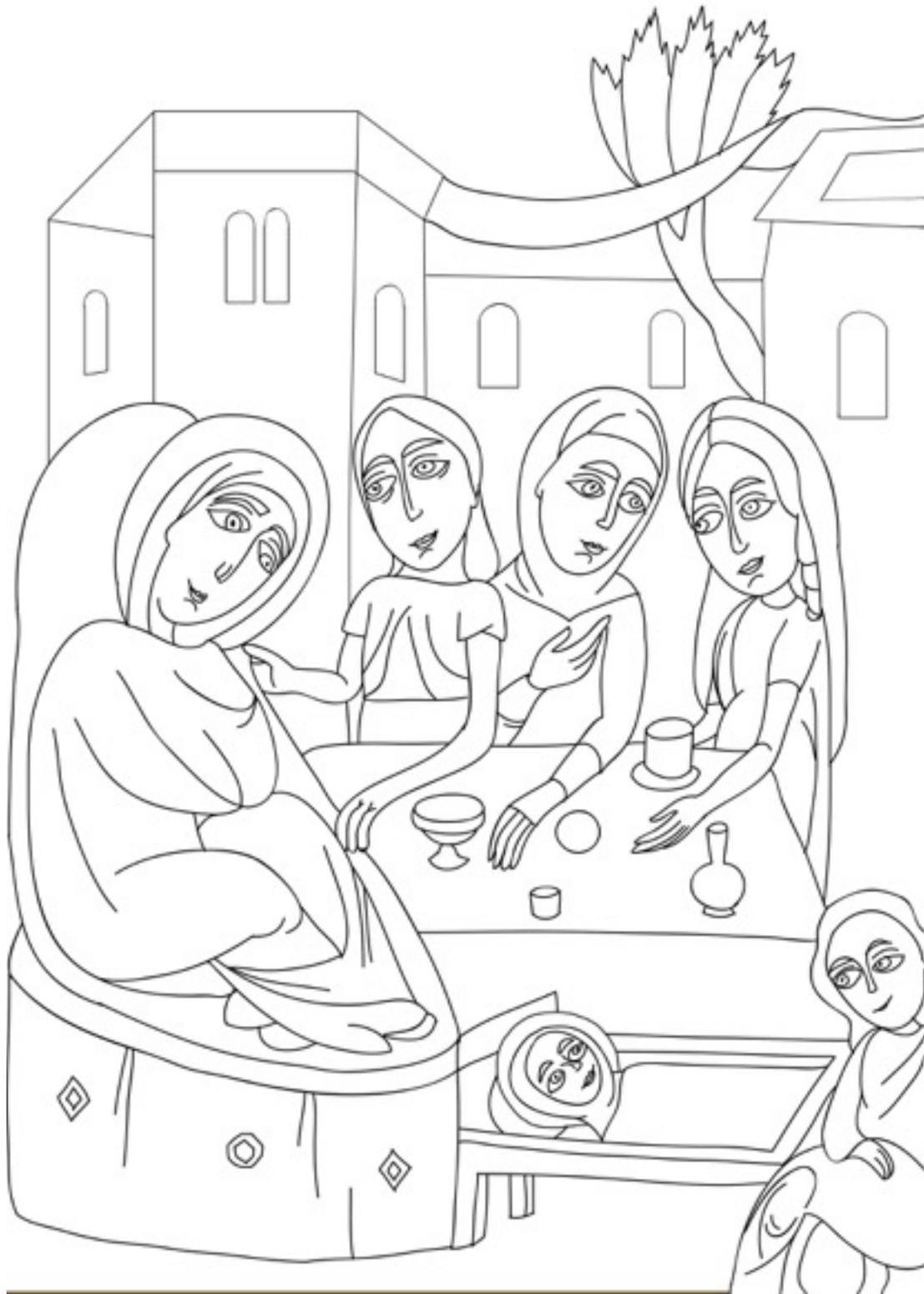
Horizontal

1. ¿Quién le habló a Ana en el jardín?
3. Joaquín se fue allá cuando estaba triste.
4. ¿Qué le pidió Joaquín a Dios, cuando María cumplió un año?
8. ¿A quiénes les daba regalos el padre de María?
11. Estos animales fueron un regalo para el pueblo.
12. Joaquín regaló estos animales a los sacerdotes.
14. ¿Cuántos días ayunó Joaquín en el desierto?
16. ¿Cómo se llamaba el pueblo al que pertenecían los Justos Ancestros de Dios?
18. ¿Quiénes bendijeron a María, en nombre de Dios?
19. ¿Cómo celebraron Joaquín y Ana el primer cumpleaños de María?

Vertical

2. Su nido estaba arriba, en el árbol.
5. ¿En qué mes celebramos el Nacimiento de la Virgen María?
6. Regalo que se da a Dios en el templo.
7. El padre de María
9. ¿De qué se nutrió el padre de María en el desierto?
10. La madre de María
11. Joaquín ofreció estos animales en el Templo.
13. El padre de María no era tacaño.
15. ¿Qué le cantó Ana a Dios?
17. Ana se sentó bajo este árbol.

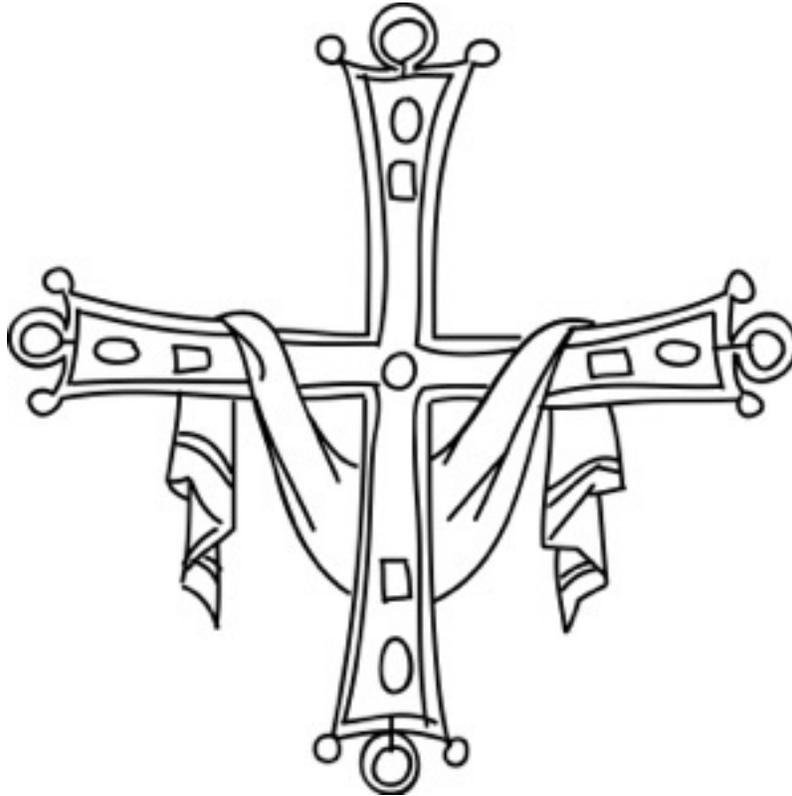
5. **Icono para colorear.** Colorea este icono, según el modelo que está en la carátula.



Fiesta de _____

LA EXALTACIÓN UNIVERSAL DE LA PRECIOSA Y VIVIFICADORA CRUZ

Se celebra el 14 de septiembre



Después de la Pasión de Cristo, Su Resurrección y Su Ascensión al cielo, en Jerusalén sucedieron acontecimientos históricos trágicos. En el año 70 después de Cristo, los romanos destruyeron la ciudad de Jerusalén y araron con una yunta de bueyes la tierra en donde había estado el templo. Es muy probable que, durante dicho evento, las cruces en las que los condenados habían sido crucificados se cayeran a las faldas del monte Gólgota.

Casi tres siglos más tarde, en el año 326, Santa Elena, la madre del Emperador Constantino, se fue a aquella región con un equipo de arqueólogos, en busca de la

Cruz en la que había sido crucificado el Salvador. Encontraron tres cruces, pero no sabían cuál de ellas era la de Cristo. Santa Elena y el obispo Macario de Jerusalén pensaron que la mejor manera de hallar la respuesta sería mediante un milagro, así que le pidieron a un joven judío que estaba muy enfermo que tocara las cruces. **El joven se curó cuando tocó una de las cruces. De esta manera, Santa Elena y el obispo Macario identificaron la Cruz del Salvador.**

El día 14 de septiembre del año 335, la Santa Cruz fue elevada por primera vez delante de los devotos, en la Iglesia de la Resurrección del Señor, que fue construida en Jerusalén, por orden del Emperador Constantino el Grande. Varios pedazos de esta Cruz fueron regalados a emperadores, a reyes y a iglesias cristianas de Constantinopla y de Roma. Más tarde, los persas robaron la Cruz, pero en el año 629, el Emperador Heraclio la volvió a recuperar y la llevó a Jerusalén. Por la voluntad de Dios, aquel evento ocurrió también el día 14 de septiembre.



Fue entonces cuando la celebración de la Exaltación de la Preciosa y Vivificadora Cruz se hizo oficial para todo el Imperio Romano y representa hoy una de las celebraciones más antiguas de la Iglesia cristiana. A diferencia de las demás Grandes Fiestas de la Iglesia, el Día de la Cruz se celebra con ayuno, porque nos hace recordar La Pasión y la Muerte de Jesucristo.

ACTIVIDADES

1. La señal de la cruz

a. **¿Cómo se hace?** La señal de la cruz se hace siempre con la mano derecha. Debemos juntar los primeros tres dedos, o sea, el pulgar, el índice y el medio, y doblar los otros dos, es decir, el anular y el meñique, hacia la palma. Los tres dedos unidos son símbolo de La Santa Trinidad: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Los otros dos dedos simbolizan las dos naturalezas de Cristo: la divina y la humana. Al iniciar la señal de la cruz, ponemos los tres dedos unidos en la frente, para santificar nuestra mente, en el pecho, para santificar nuestros sentimientos, en el hombro derecho y, después, en el izquierdo, para santificar nuestras fuerzas corporales. De esta manera, unimos el espíritu o la mente, con el alma o el corazón, y con el cuerpo. Mientras se persigna, el cristiano dice “en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. Amén.” Esta es la manera antigua en la que se persignaban los primeros cristianos. La palabra “Amén” significa “así sea.”

b. **¿Cuál es su significado?** La señal de la cruz nos hace recordar la Encarnación, la Muerte y la Resurrección de Cristo. Cuando nos persignamos y mencionamos a La Santa Trinidad, invocamos el poder divino. Al persignarnos y al llamar al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo, nos ponemos en contacto con Dios y recibimos poder de Él.

c. **¿Cuándo nos persignamos?** Nos persignamos cuando comenzamos o acabamos la oración, pero también en otros momentos. Nos persignamos, por ejemplo, cuando recibimos una buena noticia y queremos agradecerle a Dios o cuando estamos en peligro y Le pedimos socorro. Nos persignamos cuando pasamos por delante de una iglesia o cuando estamos enfrente de un icono, para venerar un lugar sagrado o a un santo. Cuando recordamos algo malo, nos persignamos y Le pedimos a Dios que nos perdone. Cuando tenemos miedo de algo o de alguien, nos persignamos y Le rogamos a Dios que tenga piedad de nosotros y nos dé fuerza. ¿En qué otras circunstancias te persignas tú?

2. Personas y lugares. Elige todas las respuestas correctas:

A. Elena

- a. santa
- b. madre
- c. emperatriz
- d. reina

B. Constantino

- a. el primer emperador cristiano
- b. santo
- c. rey
- d. fundador de Constantinopla

C. Macario

- a. rey
- b. obispo de Jerusalén
- c. soldado romano
- d. santo

D. Heraclio

- a. santo
- b. obispo
- c. emperador
- d. ciudadano romano

E. Gólgota

- a. ciudad cerca de Jerusalén
- b. mar
- c. monte donde fue crucificado Jesús
- d. muchacha

F. Constantinopla

- a. hasta el año 330 se llamaba Bizancio
- b. fue capital del Imperio Romano
- c. hoy es la ciudad de Estambul
- d. está en Turquía

3. **Icono para colorear.** Colorea este icono, según el modelo que está en la carátula.

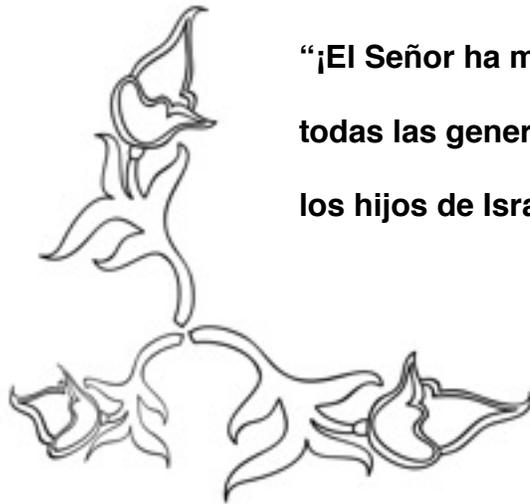


Fiesta de _____

LA ENTRADA
DE LA SANTÍSIMA MADRE DE DIOS Y SIEMPRE VIRGEN MARÍA
EN EL TEMPLO

Se celebra el 21 de noviembre

Cuando La Virgen María tenía tres años, su padre Joaquín hizo llamar a las vírgenes de los hebreos para que acompañaran a su hija al templo. Cada una de ellas llevaba una lámpara encendida que iluminaba el camino de María y le daba fuerza para que no se volviera atrás. Al llegar al templo, el sacerdote la saludó, la besó, le dio la bendición y le dijo:



**“¡El Señor ha magnificado tu nombre entre
todas las generaciones! ¡Dios redimirá a
los hijos de Israel por ti, al fin de esta era!”**

Dios le dio Su Gracia. Ella bailaba de alegría. Todo el pueblo de Israel la amaba. Así comenzó la vida de María en el templo, donde vivió como una paloma, recibiendo su comida de la mano de un ángel.

María se quedó a vivir allí hasta la edad de doce años.

ACTIVIDADES

1. Tropario de la Entrada de la Virgen María en el Templo. Completa el texto del Tropario con las palabras de la lista:

Creador magnificencia voz Dios Virgen Cristo regocíjate salvación

Hoy es el preludio de la (1)_____ de (2)_____, y el principio de la (3)_____ de la humanidad. Hoy la (4)_____ es presentada en el templo de Dios y anuncia a todos la venida de (5)_____, por lo tanto clamemos a ella en (6)_____ alta: ¡(7)_____, tú, que eres el cumplimiento de la redención del (8)_____!

2. ¿Qué recuerdas de la historia? Contesta las siguientes preguntas sobre el texto:

a. ¿Cuántos años tenía María cuando sus padres la llevaron al templo?

b. ¿Quiénes la acompañaron en el camino hacia el templo?

c. ¿Quién la alimentaba en el templo?

d. ¿Qué le dijo el sacerdote al darle la bienvenida al templo?

e. ¿Cuántos años vivió María en el templo?

Se celebra el 15 de agosto

REPASO

Completa el cuadro de más abajo con las fechas y las fiestas correspondientes:

FECHAS	FIESTAS DE LA MADRE DE DIOS
	El Nacimiento de la Virgen María
21 de noviembre	
	La Anunciación
15 de agosto	
FECHAS	FIESTAS DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO
	La Exaltación de la Vivificadora Cruz
24 de diciembre	
6 de enero	
	El Encuentro del Señor en el Templo
El Domingo de Ramos	
40 días después de la Pascua	
50 días después de la Pascua	
6 de agosto	

Referencias bibliográficas

Biblia, La. Traducción en lenguaje actual. Sociedades Bíblicas Unidas. Consejo Episcopal Latinoamericano. Tegucigalpa. 2004.

Biblia sau Sfânta Scriptură. Versiune Diortosită după Septuaginta, redactată, adnotată și tipărită de Bartolomeu Valeriu Anania. [La Biblia o la Santa Escritura. Versión traducida de la Septuaginta, redactada, anotada e impresa por Bartolomeu Valeriu Anania.] Cluj-Napoca: Renașterea. 2009.

Book of James, or Protevangelium. <http://wesley.nnu.edu/sermons-essays-books/noncanonical-literature/noncanonical-literature-gospels/book-of-james-or-protevangelium/>

Cleopa. “Predica la Adormirea Maicii Domnului.” [Sermón a la Dormición de la Madre de Dios.] <http://www.crestinortodox.ro/sarbatori/adormirea-maicii-domnului/predica-adormirea-maicii-domnului-146190.html> 21 de mayo de 2015.

“Historia: El Segundo Templo-Retorno a Sión.” Ministerio Israelí de Asuntos Exteriores. <http://mfa.gov.il/MFA/MFAES/Facts%20About%20Israel/HISTORIA/Pages/HISTORIA-%20El%20Segundo%20Templo.aspx> 18 de mayo de 2015.

Joseph the Betrothed. The Orthodox Monastery of the Transfiguration. Ellwood City, PA. 2015.

“Sărbătoare Înălțarea Sfintei Cruci.” [“Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz.”] <http://www.crestinortodox.ro/sarbatori/inaltarea-sfintei-cruci/sarbatoare-inaltarea-sfintei-cruci-146414.html> 18 de mayo de 2015.

“Transfiguración de Nuestro Señor Dios y Salvador Jesucristo, La.” <http://ocamexico.org/files/liturgicos/La-Transfiguracion.pdf> 10 de junio de 2015.

Lengua Viva es una editorial multilingüe de materiales cristianos ortodoxos,
de Ottawa, Canadá.

Para más información, visite nuestro sitio: **www.lenguaviva.ca**

Para hacer una solicitud, envíe un correo electrónico a: info@lenguaviva.ca